

Optquest®

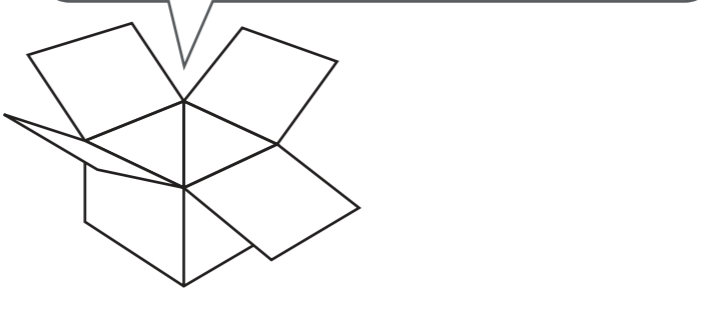
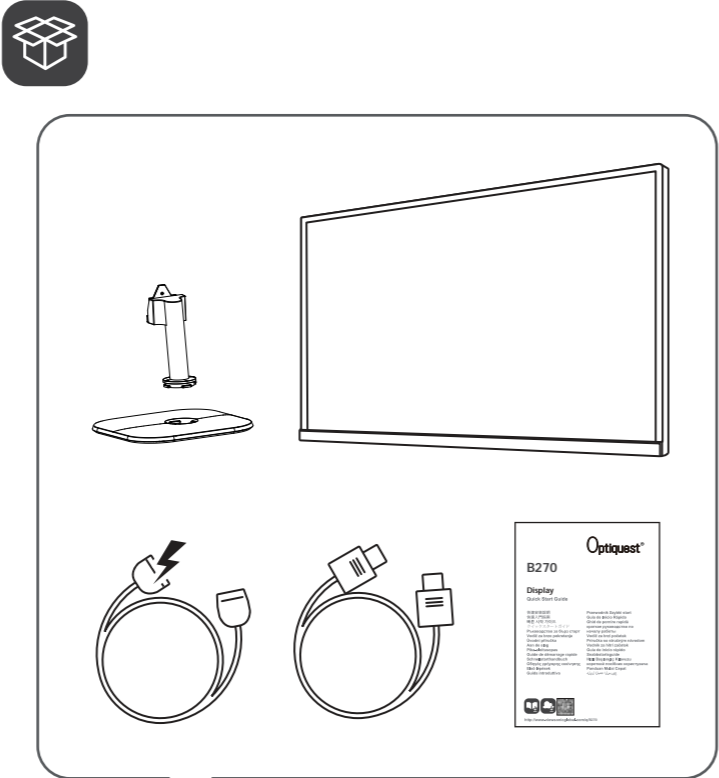
B270

Display

Quick Start Guide

快速安装说明
快速入門指南
빠른 시작 가이드
クイックスタートガイド
Guide de démarrage rapide
Schnellstarthandbuch
Guia de início rápido
Guida introduttiva
Guia de Inicio Rápido
Startvejledning
hurtigstartvejledning
Przewodnik Szybki start
короткий посібник користувача
Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Snabbstartsguide
Vodič za brzo pokretanje
краткое руководство
по началу работы
Ghid de pornire rapidă
Első lépések
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
Přika-aloitusopas
Úvodní příručka
Vodič za brzi početak
Ръководство за бърз старт
Aan de slag
Panduan Mulai Cepat
دليل البدء السريع



ITALIANO

- A seconda del Paese o della regione, la Garanzia limitata può essere inclusa o meno nella confezione. Se la Garanzia limitata non è inclusa nella confezione, può essere trovata sul sito Web ViewSonic.
- Quando si collega il display a un dispositivo esterno (PC, ecc.), utilizzare il cavo video e gli accessori inclusi e osservare le istruzioni incluse nel presente manuale.
- Lo standard dell'accessorio di alimentazione e del cavo video inclusi può variare a seconda del Paese, della regione o dell'ambiente. Per i dettagli sugli elementi inclusi, fare riferimento alla nostra pagina del prodotto e alla guida per l'utente.
- Questo monitor può essere utilizzato con il supporto a parete compatibile VESA da 100 mm x 100 mm elencato per UL (4 viti M4 x 10 mm). Per l'installazione, osservare la guida all'installazione del supporto a parete nel manuale dell'utente.
- Contattare il nostro Centro assistenza clienti per domande sul prodotto.
- ViewSonic non sarà responsabile di errori tecnici o editoriali o omissioni contenuti nel presente documento.

PORTUGUES

- Dependendo do país ou região, a Garantia Limitada pode ou não ser incluída na embalagem. Se a Garantia Limitada não estiver incluída na embalagem, pode ser encontrada no website da ViewSonic.
- Quando ligar o monitor a um dispositivo externo (PC, etc.), utilize o cabo de vídeo e os acessórios apresentados neste manual.
- Os cabos de alimentação e de vídeo fornecidos na embalagem podem variar dependendo do país, região ou ambiente. Para obter detalhes sobre os artigos incluídos, consulte a nossa página de produtos e o nosso guia do utilizador.
- Este monitor pode ser utilizado com um suporte de montagem na parede compatível com VESA 100 x 100 mm certificado pela UL (4 parafusos M4 x 10 mm). Quando executar a instalação, siga o guia de instalação do suporte de montagem na parede no manual do utilizador.
- Contacte o nosso Centro de Apoio ao Cliente caso tenha alguma questão sobre o produto.
- A ViewSonic não se responsabiliza por erros técnicos ou editoriais ou omissões no conteúdo do presente documento.

SVENSKA

- Beroende på land eller region medföljer den begränsade garantin. Om den begränsade garantin inte medföljer finns den på ViewSonic-webbplatsen.
- När du ansluter skärmen till en extern enhet (dator etc.) ska du använda den medföljande videokabeln och tillbehören och följa instruktionerna i den här manualen.
- Standarden för det medföljande strömförsörjnings- och videokabeln kan skilja sig åt beroende på land, region eller miljö. För detaljer om de medföljande tillbehören hänvisar vi till vår produkt sida och manual.
- Denna bildskärm kan användas med det 100 mm x 100 mm VESA-kompatibla vägghäftet som är listat för UL (4 M4 x 10 mm skruvar).
- För installationsguiden för vägghäftet i användningshandboken när du installerar.
- Kontakta vårt kundsupportcenter för frågor om produkten.
- ViewSonic ansvarar inte för tekniska eller redaktionella fel eller utelämnanden som finns här.

SUOMI

- Rajoitettu takuu voi maastai alueisi mukaan kuulua tai olla kuulumatta pakettiin. Jos rajoitettu takuu ei kuulu pakettiin, se löytyy ViewSonic-verkkosivustolta.
- Kun liität näyttön ulkoiseen laitteeseen (PC jne.), käytä toimitukseen kuuluvaa videokabelia ja lisävarusteita ja toimi tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Toimitukseen kuuluvan verkkojohtimen ja videokabelin standardi voi olla erilainen mukaan, joihen tai ympäristöön mukaan. Katso toimitukseen kuuluvan nimikköiden tiedot tuotesivuiltamme ja käyttöoppasta.
- Tätä monitoria voi käyttää 100 x 100 mm:n UL-listet VESA-yhteensopivan seinäkinnityksen kanssa (4 M4 x 10 mm ruuveilla).
- Suurta asennus käyttöoppaan seläkkäinkökeen asennusoppaan mukaisesti.
- Jos sinulla on kysyttävää tuotteestamme, otä yhteyttä Asiakastukikeskukseemme.
- ViewSonic ei ole vastuussa tähän sisällytyistä teknistä tai toimitusliikkeistä virheistä tai puutteista.

POLSKI

- W zależności od kraju lub regionu ograniczona gwarancja może, ale nie musi znajdować się w opakowaniu. Jeśli ograniczona gwarancja nie znajduje się w opakowaniu, to można ją znaleźć na stronie internetowej ViewSonic.
- Podczas podłączenia wyświetlacza do urządzenia zewnętrznego (komputer PC, itp.) należy użyć dostarczonego kabla wideo oraz akcesoriów i postępować zgodnie z instrukcjami w tym podręczniku.
- Standard dostarczonych akcesoriów zasilania i kabla wideo może się różnić w zależności od kraju, regionu lub środowiska. Szczegółowe informacje o dostarczonych elementach, moza sprzawdzić na naszej stronie produktu i w instrukcji obsługi.
- Ten monitor może być używany z uchwytem ściennym 100 mm x 100 mm zgodnym ze standardem VESA, wymienionym dla UL (4 śruby M4 x 10 mm).
- Podczas instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji uchwytu ściennego w instrukcji obsługi.
- Nie ma gwarancji na produkt, który nie jest produktem ViewSonic Center obsługi klienta.
- ViewSonic nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub redakcyjne albo za pominięcia w tym dokumencie.

MAGYAR

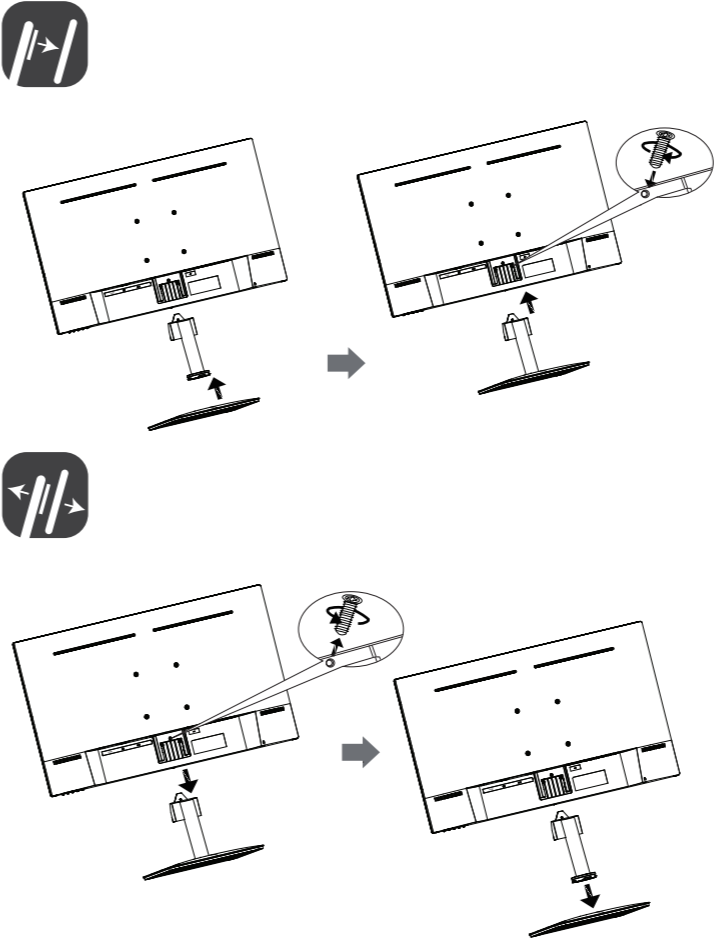
- Országtól vagy térségtől függően a korlátozott jótállás a csomagolás tartalmahatáza vagy nem tartalmazhatja. Ha a Korlátozott jótállás nem szerepel a csomagolásban, akkor az a ViewSonic weboldalán található.
- Ha a kijelzőt külső eszközökhöz (PC-ék) csatlakoztatja, használja a mellékelt videokábelét és tartozékokat, és kövesse az ebben a kézikönyvben található utasításokat.
- A mellékelt házikati tartozék és videokábel szabványos országától, térségtől vagy környezettől függően eltérhet. A mellékelt tartozékokkal kapcsolatos részletekért kérjük, olvassa el a termékoldalmunkat és a felhasználói kézikönyvünket.
- Ez a monitor az UL-től származó 100 mm x 100 mm-es VESA-kompatibilis fal tartóval használható (4 db M4 x 10 mm-es csavar).
- A telepítés során kövesse a fal tartó telepítési útmutatóját a felhasználói kézikönyvben.
- A termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon ügyfélszolgálati központunkhoz.
- A ViewSonic nem vállal felelősséget az itt található technikai vagy szerkesztési hibákért vagy kihagyásokért.

РУССКИЙ

- Наличие Ограниченной гарантии в упаковке зависит от страны или региона. Если Ограниченная гарантия отсутствует в упаковке, с ней можно ознакомиться на веб-сайте ViewSonic.
- При подключении дисплея к внешнему устройству (ПК и т.д.) рекомендуется использовать видеокабель и принадлежности, которые поставляются в комплекте, и соблюдать инструкции, представленные в настоящем руководстве.
- Стандарт прилагаемых аксессуаров питания и видеокабеля может отличаться в зависимости от страны, региона и условий эксплуатации. Подробные сведения о содержимом упаковки см. на странице изделия и в руководстве пользователя.
- Этот монитор может использоваться с настенным креплением 100x100 мм, соответствием со стандартом VESA и сертифицированным UL (4 винта M4 x 10 мм). Соблюдайте инструкции по установке настенного крепления, приведенные в руководстве по эксплуатации.
- По вопросам, связанным с изделием, обращайтесь в Центр поддержки клиентов.
- ViewSonic не несет ответственности за технические или редакторские ошибки или упущения в тексте настоящего документа.

ČESKY

- Omezená záruka může nebo nemusí být součástí balení v závislosti na zemi nebo regionu. Pokud omezená záruka není součástí balení, lze ji najít na webu společnosti ViewSonic.
- Při připojení displeje k externímu zařízení (počítač atd.) použijte příložený kabel videa a příslušné příslušenství podle pokynů v tomto návodu.
- Standard příloženého napájecího příslušenství a kabelu videa se může lišit v závislosti na vaší zemi, regionu nebo prostředí. Podrobnosti o příložených položkách n najdete na naší stránce produktu a v uživatelské příručce.
- Tento monitor lze použít s nástěnným držákem 100 mm x 100 mm VESA s certifikací UL (4 šrouby M4 x 10 mm). Při instalaci postupujte podle pokynů k instalaci nástěnného držáku v uživatelské příručce.
- S veškerými dotazy ohledně tohoto produktu se obraťte na naše centrum podpory zákazníků.
- Společnost ViewSonic neodpovídá za technické nebo redakční chyby nebo nedostatky v tomto dokumentu.



TURKCE

- Aftankılış ve her land de regio, kan de beperkte garantie al dan niet meegeleverd bij de verpakking. Als de beperkte garantie niet bij de verpakking is meegeleverd, kunt u deze vinden op de website van ViewSonic.
- Wanneer u het display aansluit op een extern apparaat (pc, etc.), gebruik u de meegeleverde videokabel en accessoires en volg u de instructies in deze handleiding.
- De standaard van het meegeleverde voedingsaccessoire en de videokabel kunnen verschillen, afhankelijk van uw land, regio of omgeving. Voor details over de meegeleverde items, raadpleegt u onze productpagina en gebruikershandleiding.
- Deze monitor kan worden gebruikt met de 100mm x 100mm VESA-compatibele wandmontage voor UL (4 M4 x 10 mm schroeven). Volg de installatieinstructies voor de wandmontage in de gebruikershandleiding bij het installeren.
- Neem contact met ons klantenservicecentrum voor vragen over het product.
- ViewSonic is niet aansprakelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document.

DEUTSCH

- Abhängig von dem Land de regio, kann die besperte Garantie al dan niet meegeleverd bij de verpakking. Als de beperkte garantie niet bij de verpakking is meegeleverd, kunt u deze vinden op de website van ViewSonic.
- Wenn Sie den Display an ein externes Gerät (PC usw.) anschließen, verwenden Sie das mitgelieferte Videokabel und Zubehör und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
- Die Standard der mitgelieferten Stromversorgungs- und Videokabeln können je nach Land, Region oder Umgebung variieren. Einzelheiten zum Lieferumfang entnehmen Sie bitte unserer Produktseite und der Bedienungsanleitung.
- Dieser Monitor kann mit der für UL gelisteten VESA-kompatiblen (100 x 100 mm) Wandhalterung verwendet werden (vier Schrauben M4 x 10 mm).
- Befolgen Sie die Anleitung zur Installation der Wandhalterung in der Bedienungsanleitung.
- Wenden Sie sich bei Anfragen zum Produkt an unseren Kundendienst.
- ViewSonic haftet nicht für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen.

FRANCAIS

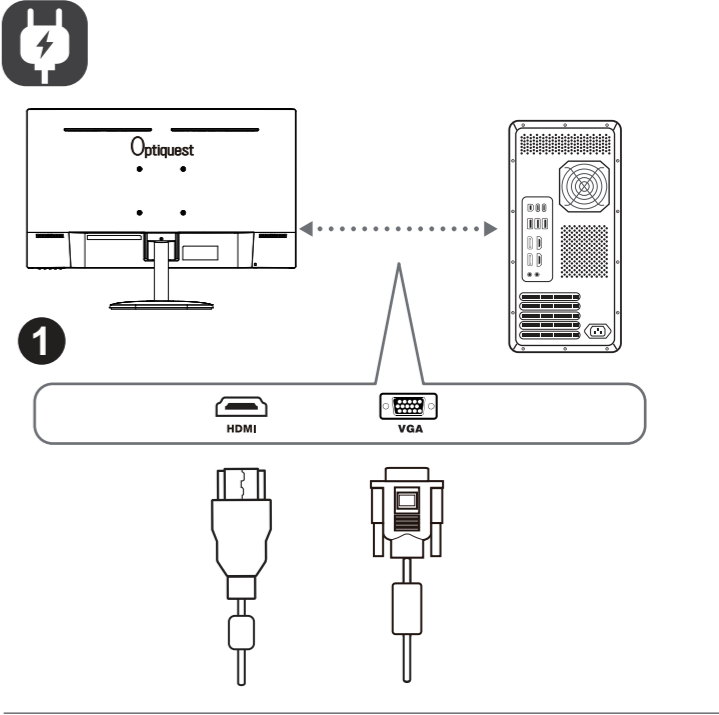
- La garantie limitée peut être incluse ou non dans la boîte selon le pays ou la région d'achat. Si la garantie limitée n'est pas incluse dans la boîte, vous pouvez la trouver sur le site Web de ViewSonic.
- Lorsque vous connectez l'écran à un appareil externe (PC, etc.), veuillez utiliser le câble vidéo et les accessoires inclus et suivre les instructions de ce manuel.
- Le câble d'alimentation et les câbles vidéo inclus peuvent varier selon votre pays, votre région ou votre environnement. Pour plus de détails sur les éléments inclus, veuillez vous reporter à notre page du produit et à notre guide d'utilisation.
- Ce monitor peut être utilisé avec le support mural compatible VESA de 100 mm x 100 mm listé UL (4 vis M4 x 10 mm). Veuillez suivre le guide d'installation du support mural dans le manuel de l'utilisateur lors de l'installation.
- Veuillez contacter notre centre d'assistance clientèle pour toute question sur le produit.
- ViewSonic ne sera pas responsable des erreurs ou des omissions techniques ou rédactionnelles dans ce document.

DEUTSCH

- Ob die eingeschränkte Garantie im Lieferumfang enthalten ist, hängt vom jeweiligen Land und der Region ab. Wenn die eingeschränkte Garantie nicht im Lieferumfang enthalten ist, finden Sie diese auf der ViewSonic-Website.
- Bitte verwenden Sie zur Verbindung des Anzeigegerätes mit einem externen Gerät (PC usw.) das mitgelieferte Videokabel und Zubehör und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
- Der Standard des enthaltenen Stromversorgungszubehörs und Videokabels kann je nach Land, Region oder Umgebung variieren. Einzelheiten zum Lieferumfang entnehmen Sie bitte unserer Produktseite und der Bedienungsanleitung.
- Dieser Monitor kann mit der für UL gelisteten VESA-kompatiblen (100 x 100 mm) Wandhalterung verwendet werden (vier Schrauben M4 x 10 mm).
- Befolgen Sie die Anleitung zur Installation der Wandhalterung in der Bedienungsanleitung.
- Wenden Sie sich bei Anfragen zum Produkt an unseren Kundendienst.
- ViewSonic haftet nicht für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen.

ESPAÑOL

- Según el país o la región, la garantía limitada puede o no estar incluida en el paquete. Si la garantía limitada no está incluida en el paquete, puede encontrarla en el sitio web de ViewSonic.
- Cuando conecta la pantalla a un dispositivo externo (PC, etc.), utilice el cable de vídeo y los accesorios incluidos y siga las instrucciones de este manual.
- El estándar del accesorio de alimentación y el cable de vídeo incluidos pueden diferir en función su país, región o entorno. Para obtener detalles sobre los elementos incluidos, consulte nuestra página de productos y la guía del usuario.
- Este monitor se puede usar con el soporte para pared compatible con VESA de 100 mm x 100 mm aprobado por UL (4 tornillos M4 x 10 mm).
- Siga la guía de instalación del soporte para pared en el manual de usuario cuando realice la instalación.
- Póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente para consultas sobre el producto.
- ViewSonic no asumirá ninguna responsabilidad por los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones contenidas en este documento.



1

2

UKRAINSKA

- Залежно від країни чи регіону обмежена гарантія може входить або не входить до комплекту постачання. Якщо обмежена гарантія не входить до комплекту постачання, її можна знайти на вебсайті ViewSonic.
- Під час підключення дисплея до зовнішнього пристрою (ПК тощо), використовуйте відеокабель і аксесуари, що входять до комплекту, і дотримуйтеся інструкцій у цьому посібнику.
- Стандартні аксесуари живлення та відеокабелю, що входять до комплекту, може відрізнятися залежно від країни, регіону чи середовища. Щоб отримати докладніші відомості про комплектацію, перегляньте сторінку виробу та посібник користувача.
- Цей монітор можна використовувати з настінним кріпленням 100 мм x 100 мм VESA, сертифікованим за UL (4 гвинти M4 x 10 мм).
- Під час встановлення дотримуйтеся інструкцій з монтажу настінного кріплення, наведених у посібнику користувача.
- Зверніться до нашого Центру підтримки клієнтів у разі виникнення запитань щодо виробу.
- Комапанія ViewSonic не несе відповідальності за технічні чи редакційні помилки чи упущення в цьому документі.

Indonesia

- Bergantung pada negara atau wilayah, Garansi Terbatas bisa disertakan atau tidak disertakan dalam kemasan. Jika Garansi Terbatas tidak disertakan dalam kemasan, maka dapat ditemukan di situs web ViewSonic.
- Ketika menyambungkan layar ke perangkat eksternal (PC, dll.), silakan gunakan kabel video dan aksesoris yang disertakan dan ikuti petunjuk yang ada dalam buku petunjuk ini.
- Standar aksesoris daya dan kabel video yang disertakan mungkin berbeda bergantung negara, wilayah, atau lingkungan Anda. Untuk rincian item yang disertakan, silakan merujuk pada halaman produk dan panduan pengguna kami.
- Monitor ini bisa digunakan bersamaudukan dinding yang kompatibel dengan VESA 100mm x 100mm yang tertera untuk UL (sekrup 4 M4 x 10mm).
- Silakan ikuti panduan pemasangan kedudukan dinding di buku panduan pengguna ketika memasangny.
- Silakan hubungi Pusat Dukungan Pelanggan kami sekiranya ada pertanyaan mengenai produk.
- ViewSonic tidak bertanggung jawab atas kesalahan teknis atau editorial atau penghilangan yang ada di sini.

العربية

- قد يكون الضمان المحدود مرافق أو غير مرافق داخل العبوة حسب البلد أو المنطقة. إذا لم يكن الضمان المحدود مرافق داخل العبوة، يمكنك العثور عليه في موقع ViewSonic على الويب.
- عند توصيل الشاشة بجهاز خارجي (كمبيوتر، وما إلى ذلك)، يرجى استخدام كبل الفيديو الملحقات التي تأتي مع المنتج. يرجى اتباع التعليمات في هذا الدليل.
- قد يختلف معرر مرافق الطاقة وكبل الفيديو المرافق باختلاف البلد أو المنطقة أو بيئة التشغيل لهذا الجهاز على أساس حال العناصر المرافقة. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم.
- يمكن استخدام هذا الشاشة مع تثبيت التثبيت على الحائط مناسب 100 مم x 100 مم الموافقة مع VESA (محمية معيار. اختراعات الفيديو) المدرجة في قائمة ملحقات (الترميز: 4 م4 x 10 مم).
- يرجى اتباع التعليمات في دليل المستخدم عند تثبيت هذا الجهاز على الحائط.
- يرجى التواصل مع مركز دعم العملاء لشرح أو استفسارات حول المنتج.
- لا تشمل ViewSonic مسؤولية أي خطأ تحريري أو فني في هذا الوثيقة.

**100-240 Vac
50/60 Hz**

- Obratite se našem centru za korisničku podršku za pitanja o proizvodu.
- Kompanija ViewSonic nije odgovorna za ovde sadržane tehničke ili uredničke greške ili propuste.

NORSK

- Avhengig av land eller region kan den begrensede garantien følge med i pakken. Hvis den begrensede garantien ikke er i pakken, finner du den på ViewSonic nettstedet.
- Når du kobler skærmen til en ekstern enhet (PC osv.), bør du bruke den medfølgende videokabelen og tilbehøret og følge instruksjonene i denne håndboken.
- Strømtilbehøret og videokabelen kan variere avhengig av land, region eller miljø. Du finner mer informasjon om det som følger med p- vår produktside og i brukerveiledningen.
- Denne skjermen kan brukes med det UL-noterte 100 mm x 100 mm VESA-kompatible veggfestet (4 M4 x 10 mm skruer). Følg veiledningen for installasjon av veggfeste i bruksanvisningen når du installerer.
- Ta kontakt med kundestøttesenteret for spørsmål om produktet.
- ViewSonic skal ikke holdes ansvarlig for tekniske eller redaksjonelle feil eller utelatelser heri.

UKRAINSKA

- Залежно від країни чи регіону обмежена гарантія може входить або не входить до комплекту постачання. Якщо обмежена гарантія не входить до комплекту постачання, її можна знайти на вебсайті ViewSonic.
- Під час підключення дисплея до зовнішнього пристрою (ПК тощо), використовуйте відеокабель і аксесуари, що входять до комплекту, і дотримуйтеся інструкцій у цьому посібнику.
- Стандартні аксесуари живлення та відеокабелю, що входять до комплекту, може відрізнятися залежно від країни, регіону чи середовища. Щоб отримати докладніші відомості про комплектацію, перегляньте сторінку виробу та посібник користувача.
- Цей монітор можна використовувати з настінним кріпленням 100 мм x 100 мм VESA, сертифікованим за UL (4 гвинти M4 x 10 мм).
- Під час встановлення дотримуйтеся інструкцій з монтажу настінного кріплення, наведених у посібнику користувача.
- Зверніться до нашого Центру підтримки клієнтів у разі виникнення запитань щодо виробу.
- Комапанія ViewSonic не несе відповідальності за технічні чи редакційні помилки чи упущення в цьому документі.

Indonesia

- Bergantung pada negara atau wilayah, Garansi Terbatas bisa disertakan atau tidak disertakan dalam kemasan. Jika Garansi Terbatas tidak disertakan dalam kemasan, maka dapat ditemukan di situs web ViewSonic.
- Ketika menyambungkan layar ke perangkat eksternal (PC, dll.), silakan gunakan kabel video dan aksesoris yang disertakan dan ikuti petunjuk yang ada dalam buku petunjuk ini.
- Standar aksesoris daya dan kabel video yang disertakan mungkin berbeda bergantung negara, wilayah, atau lingkungan Anda. Untuk rincian item yang disertakan, silakan merujuk pada halaman produk dan panduan pengguna kami.
- Monitor ini bisa digunakan bersamaudukan dinding yang kompatibel dengan VESA 100mm x 100mm yang tertera untuk UL (sekrup 4 M4 x 10mm).
- Silakan ikuti panduan pemasangan kedudukan dinding di buku panduan pengguna ketika memasangny.
- Silakan hubungi Pusat Dukungan Pelanggan kami sekiranya ada pertanyaan mengenai produk.
- ViewSonic tidak bertanggung jawab atas kesalahan teknis atau editorial atau penghilangan yang ada di sini.

العربية

- قد يكون الضمان المحدود مرافق أو غير مرافق داخل العبوة حسب البلد أو المنطقة. إذا لم يكن الضمان المحدود مرافق داخل العبوة، يمكنك العثور عليه في موقع ViewSonic على الويب.
- عند توصيل الشاشة بجهاز خارجي (كمبيوتر، وما إلى ذلك)، يرجى استخدام كبل الفيديو الملحقات التي تأتي مع المنتج في هذا الدليل.
- قد يختلف معرر مرافق الطاقة وكبل الفيديو المرافق باختلاف البلد أو المنطقة أو بيئة التشغيل لهذا الجهاز على أساس حال العناصر المرافقة. يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم.
- يمكن استخدام هذا الشاشة مع تثبيت التثبيت على الحائط على الحائط مناسب 100 مم x 100 مم الموافقة مع VESA (محمية معيار. اختراعات الفيديو) المدرجة في قائمة ملحقات (الترميز: 4 م4 x 10 مم).
- يرجى اتباع التعليمات في دليل المستخدم عند تثبيت هذا الجهاز على الحائط.
- يرجى التواصل مع مركز دعم العملاء لشرح أو استفسارات حول المنتج.
- لا تشمل ViewSonic مسؤولية أي خطأ تحريري أو فني في هذا الوثيقة.



www.viewsonic.com



www.viewsonic.com/
global/geo/
recycle-programs

UKRAINSKA

- Залежно від країни чи регіону обмежена гарантія може входить або не входить до комплекту постачання. Якщо обмежена гарантія не входить до комплекту постачання, її можна знайти на вебсайті ViewSonic.
- Під час підключення дисплея до зовнішнього пристрою (ПК тощо), використовуйте відеокабель і аксесуари, що входять до комплекту, і дотримуйтеся інструкцій у цьому посібнику.
- Стандартні аксесуари живлення та відеокабелю, що входять до комплекту, може відрізнятися залежно від країни, регіону чи середовища. Щоб отримати докладніші відомості про комплектацію, перегляньте сторінку виробу та посібник користувача.
- Цей монітор можна використовувати з настінним кріпленням 100 мм x 100 мм VESA, сертифікованим за UL (4 гвинти M4 x 10 мм).
- Під час встановлення дотримуйтеся інструкцій з монтажу настінного кріплення, наведених у посібнику користувача.
- Зверніться до нашого Центру підтримки клієнтів у разі виникнення запитань щодо виробу.
- Комапанія ViewSonic не несе відповідальності за технічні чи редакційні помилки чи упущення в цьому документі.



Cleaning the LCD Display
• MAKE SURE THE LCD DISPLAY IS TURNED OFF.
• NEVER SPRAY OR POUR ANY LIQUID DIRECTLY ONTO THE SCREEN OR CASE.

To clean the screen:

- Wipe the screen with a clean, soft, lint-free cloth. This removes dust and other particles.
- If the screen still not clean, apply a small amount of non-ammonia, non-alcohol based glass cleaner onto a clean, soft, lint-free cloth, and wipe the screen.

To clean the case:

- Use a soft, dry cloth.
- If the case still not clean, apply a small amount of a non-ammonia, non-alcohol based, mild non-abrasive detergent onto a clean, soft, lint-free cloth, then wipe the surface.

如何清洁 LCD 显示器

- 确保 LCD 显示器已关闭。
- 切勿将任何液体直接喷洒在屏幕或外壳上。

清洁屏幕：

- 用干净、柔软、不起毛的布擦拭屏幕，以便除去灰尘和其它微粒。
- 如果还不够干净，请将少量不含氨、不含酒精的玻璃清洁剂倒在干净、柔软、不起毛的布上，然后擦拭屏幕。

清洁外壳：

- 用柔软的手布擦拭外壳。
- 如果还不够干净，请将少量不含氨、不含酒精的柔软非磨损性清洁剂倒在干净、柔软、不起毛的布上，然后擦拭表面。

清潔 LCD 顯示器

- 確保關閉LCD顯示器。
- 切勿將液體噴灑或傾倒在LCD顯示器上。

要清潔螢幕

- 請用乾淨、柔軟的無塵布擦拭螢幕。這樣將除去塵土以及其他顆粒。
- 如果仍不夠清潔，請在乾淨、柔軟的無塵布上倒上少許不含氨水、不含酒精的玻璃清潔劑，然後再擦拭螢幕。

要清潔外殼

- 請用柔軟的乾布。
- 如果仍不夠清潔，請在乾淨、柔軟的無塵布上倒上少許不含氨水、不含酒精、非磨損性清潔劑，然後擦拭表面。

LCD 디스플레이 청소

- LCD 디스플레이의 전원이 꺼졌는지 확인하십시오.
- 화면이나 케이스에 액체를 직접 뿌리거나 붓지 마십시오.

화면을 청소하려면

- 깨끗하고 부드럽고 보풀이 일지 않는 천으로 화면을 닦으십시오. 먼지와 티끌이 제거됩니다.
- 아연히 더러우면 깨끗하고 부드럽고 보풀이 일지 않는 천에 암모니아나 알코올 성분이 없는 유리 세척제를 약간 적셔 화면을 닦으십시오.

케이스를 청소하려면

- 부드럽고 마른 천을 사용하십시오.
- 아연히 더러우면 깨끗하고 부드럽고 보풀이 일지 않는 천에 암모니아나 알코올 성분이 없는 순한 비마모성 세척제를 약간 적셔 표면을 닦으십시오.

液晶ディスプレイのお手入れ

- 液晶ディスプレイの電源がオフになっていることを確認してください。
 - 画面またはケースに直接液体をスプレーしたり、かけたりしないでください。
- 画面のお手入れ：**
- きれいで柔らかく、糸くずの出ない布で画面を拭きます。これでほこりやごみを取り除くことができます。

- 画面がまだ汚れている場合、少量のノンアンモニア、ノンアルコールベースのガラスクリーナーをきれいで柔らかく糸くずの出ない布につけて画面を拭いてください。

Почистване на LCD дисплея

- ПРОВЕРТЕ ДАЛИ LCD ДИСПЛЕЯТ Е ИЗКЛЮЧЕН.
- НИКОГА НЕ ПРЪСКАЙТЕ И НЕ ИЗЛИВАЙТЕ ТЕЧНОСТ ДИРЕКТНО КЪМ/НА ЕКРАНА ИЛИ КОРПУСА.

За да почистите екрана:

- Избършете екрана с чиста, мека кърпа без власинки. Това ще отстрани праха и други частици.
- Ако екранът все още не е чист, нанесете малко количество препарат за почистване на стъкла, който не е на амониачна и алкохолна основа, върху чиста, мека кърпа без власинки и почистете отново.

За да почистите корпуса:

- Използвайте мека, суха кърпа.
- Ако корпусът все още не е чист, нанесете малко количество мек и не абразивен измиващ препарат, който не е на амониачна и алкохолна основа, върху чиста, мека кърпа без власинки и почистете повърхността.

Čišćenje LCD zaslona

- UVJERITE SE DA JE ZASLON ISKLJUČEN.
- NIKAD NE PRSKAJTE I NE IZLJEVAJTE NIKAKVE TEKUĆINE PO EKRANU ILI KUĆIŠTU.

Za čišćenje ekrana:

- Obrišite ekran čistom, mekom krpom koja ne otpušta dlačice. Na taj način ćete odstraniti prašinu i ostale čestice.
- Ako ekran još uvijek nije čist, nanesite malu količinu sredstva za čišćenje stakla koja ne sadrže amonijak niti alkohol na čistu i meku krpu koja ne otpušta dlačice i njome obrišite ekran.

Za čišćenje kućišta:

- Koristite meku i suhu krpu.
- Ako kućište još uvijek nije čisto, nanesite malu količinu blagoga, neabrazivnog deterdženta koji ne sadrže amonijak niti alkohol na čistu i meku krpu koja ne otpušta dlačice i njome obrišite površinu.

Čistění monitoru LCD

- PŘED ČIŠTĚNÍM MONITOR VYPNĚTE.
- NIKDY NENANÁŠEJTE ŽÁDNOU TEKUTINU PŘÍMO NA OBRAZOVKU NEBO PLÁŠŤ.

Čistění obrazovky:

- Otřete obrazovku čistým, suchým a netřepivým hadříkem. Tím bude odstraněn prach a částecčky nečistot.
- Pokud je obrazovka stále znečištěná, naneste na čistý, suchý a netřepivý hadřík malé množství čističe skla bez obsahu čpavku nebo alkoholu ani obrazovku ořtěte.

Čistění podstavce:

- Použijte měkký a suchý hadřík.
- Pokud je podstavec stále znečištěn, naneste na čistý, suchý a netřepivý hadřík malé množství prostředku na mytí nádob bez obsahu čpavku, alkoholu ani abrazivních látek a podstavec ořtěte.

Reinigung des LCD Display

- STELLEN SIE SICHER, DASS DER LCD DISPLAY AUSGESCHALTET IST.
- SPRÜHEN ODER GIESSEN SIE NIE FLÜSSIGKEIT DIREKT AUF DEN BILDSCHIRM ODER DAS GEHÄUSE.

So reinigen Sie den Bildschirm:

- Wischen Sie den Bildschirm mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch ab. Dadurch werden Staub und andere Partikel entfernt.

Чистка монитора LCD Display

- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МОНИТОР LCD DISPLAY ВЫКЛЮЧЕН.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ И НЕ ВЫЛИВАЙТЕ НИКАКИХ ЖИДКОСТЕЙ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ЭКРАН ИЛИ НА КОРПУС.

Для чистки экрана:

- Протрите экран чистой мягкой тканью, не оставляющей ворсинок. Это позволит удалить пыль и другие частицы.
- Если экран все еще недостаточно чистый, нанесите на чистую мягкую ткань, не оставляющую ворсинок, небольшое количество средства для очистки стекла, не содержащего аммиака или спирта, и протрите ею экран.

Для чистки корпуса:

- Используйте мягкую сухую ткань.
- Если поверхность все еще недостаточно чистая, нанесите на чистую мягкую ткань, не оставляющую ворсинок, небольшое количество неабразивного моющего средства, не содержащего аммиака или спирта, и протрите ею поверхность.

Čistenie LCD displeja

- PRESDŽOVCÉ SA, ŽE LCD DISPLEJ JE VYPNUTÝ.
- NA OBRAZOVKU ANI NA SKRINKU PRIAMO NESTRIEKAJTE ANI NELEJTE ŽIADNU TEKUTINU.

Čistenie obrazovky:

- Obrazovka utrite čistou, mäkkou, vlákna nepúšťajúcou tkaninou. Tým odstránite prach a iné malé častice.

- Ak obrazovka stále nie je čistá, použite malé množstvo čističa na okno neobsahujúceho amoniak ani alkohol, ktorý nanesiete na čistú, mäkkú tkaninu nepúšťajúcu vlákna a obrazovku ňou utrite.
- Ak skrinka stále nie je čistá, použite malé množstvo čistiaceho prostriedku bez brusných vlastností neobsahujúceho amoniak ani alkohol, ktorý nanesiete na čistú, mäkkú tkaninu nepúšťajúcu vlákna a povrch skrinky ňou utrite.

Čistenie skrinky:

- Použite mäkkú, suchú tkaninu.
- Ak skrinka stále nie je čistá, použite malé množstvo čistiaceho prostriedku bez brusných vlastností neobsahujúceho amoniak ani alkohol, ktorý nanesiete na čistú, mäkkú tkaninu nepúšťajúcu vlákna a povrch skrinky ňou utrite.

Čišćenje LCD zaslona

- PREPRIČAJTE SE, DA JE LCD ZASLON IZKLOPLJEN.
- NIKOLI NE ŠPRICAJTE ALI POLIVAJTE KAKRŠNEKLI TEKOĆINE NA EKRAN ALI OHIŠJE.

Za čišćenje zaslona:

- Obrišite zaslon z čisto, mehko, nepuhasto krpو. To odstrani prah i ostale delce.
- Če zaslon še vedno ni čist, dodajte na krpو majhno količino čistilca za steklo, ki ne vsebuje alkohola i amonijaka in očistite zaslon.

Za čišćenje ohišja:

- Uporabite mehko in suho krpو.
- Če ohišje še vedno ni čisto, dodajte na krpو majhno količino neabrazivnega detergenta, ki ne vsebuje alkohola i amonijaka in nato očistite površino.

Čišćenje LCD ekrana

- UVERITE SE DA JE LCD EKRAN ISKLJUČEN.
- NIKADA NEMOJTE DA PRSKATE EKRAN ILI DA SIPATE TEČNOST DIREKTNO NA EKRAN ILI U KUĆIŠTE.

Da bi očistili ekran:

- Obrišite ekran čistom, mekom krpom bez prašine. Ovo uklanja prašinu i druge čestice.
- Ukoliko ekran i dalje nije čist, primenite malu količinu tečnosti za čišćenje stakla koja je bez-amonijaka i bez-alkohola na čistu, meku krpu bez prašine i obrišite ekran.

Da bi očistili kućište:

- Upotrebite maku, suhu krpu.
- Ukoliko kućište i dalje nije čisto, primenite malu količinu blagog, nenagrizajućeg deterdženta koji je bez-amonijaka i bez-alkohola na čistu, meku krpu bez prašine i potom obrišite površinu.

- Wenn der Bildschirm noch nicht sauber ist, wischen Sie ihn mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch ab, auf das Sie eine kleine Menge eines ammoniakfreien und keinen Alkohol enthaltenden Glasreinigers gegeben haben.

So reinigen Sie das Gehäuse:

- Benutzen Sie ein weiches, trockenes Tuch.
- Wenn das Gehäuse noch nicht sauber ist, wischen Sie es mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch ab, auf das Sie eine kleine Menge eines nicht scheuernden, ammoniakfreien und keinen Alkohol enthaltenden Reinigungsmittels gegeben haben.

Het LCD-beeldscherm Reinigen

- ZORG ERVOOR DAT HET LCD-BEELDSCHERM IS UITGESCHAKELD.
- SPIJT OF GIET NOOIT VLOEISTOF RECHTSTREEKS OP HET SCHERM OF DE BEHUIZING.

Het scherm reinigen:

- Veeg het scherm schoon met een propere, zachte, vezelvrje doek. Hiermee worden stof en andere deeltjes verwijderd.
- Als het scherm nog niet schoon is, kunt u een kleine hoeveelhed glasreiniger (niet op ammoniak of alcohol gebaseerd) aanbrengen op een propere, zachte, vezelvrje doek en het scherm schoonvegen.

De behuizing reinigen:

- Gebruik een zachte, droge doek.
- Als de behuizing nog niet schoon is, kunt u een kleine hoeveelhed niet-schurend schoonmaakproduct (niet op ammoniak of alcohol gebaseerd) aanbrengen op een propere, zachte, vezelvrje doek en het oppervlak schoonvegen.

Limpieza del LCD Display

- COMPRUEBE QUE EL LCD DISPLAY ESTÁ APAGADO.
- NO UTILICE UN PULVERIZADOR NI DERRAME LÍQUIDO DIRECTAMENTE EN NINGUNA PARTE DE LA PANTALLA O EL MONITOR.

Para limpiar la pantalla:

- Frótele con un paño limpio, suave y sin pelusas. Así eliminará el polvo y otras partículas.
- Si no queda limpio, aplique una pequeña cantidad de limpiacristales sin amoníaco ni alcohol a un paño limpio, suave y sin pelusas, y frote con él la pantalla.

Para limpiar el resto del monitor:

- Utilice un paño seco y suave.
- Si no queda limpio, aplique una pequeña cantidad de detergente no abrasivo, sin amoníaco ni alcohol, a un paño limpio, suave y sin pelusas, y frote la superficie.

LCD Display-näytön puhdistus

- VARMISTA, ETTÄ LCD DISPLAY-NÄYTÖ ON KYTKETTY POIS PÄÄLTÄ.
- ÄLÄ KOSKAAN SUIHKUTA TAI KAADA NESTETTÄ SUORAAN KUVARUUDULLE TAI KOTELOON.

Näytön puhdistus:

- Pyyhi kuvaruutu puhtaalla, pehmeällä, nukattomalla liinalla. Liina poistaa pölyn ja muut hiukkaset.
- Jos kuvaruutu ei puhdistu, laita pieni määrä ei-ammoniakkipitoista, alkoholitonta lasinpuhdistusainetta puhtaaseen, pehmeään, nukattomaan liinaan ja pyyhi kuvaruutu.

Kotelon puhdistus:

- Käytä pehmeää, kuivaa liinaa.
- Jos kuvaruutu ei puhdistu, laita pieni määrä ei-ammoniakkipitoista, alkoholitonta, hankaamatonta ja mietoä pesuainetta puhtaaseen, pehmeään ja nukattomaan liinaan ja pyyhi kotelon pinta.

Nettoyage de l'écran LCD

- ASSUREZ-VOUS QUE L'ÉCRAN LCD EST HORS TENSION.
- NE PAS VAPORISER OU NE JAMAIS VERSER DE LIQUIDE SUR L'ÉCRAN OU LE BOÎTIER.

Reinigung av LCD Display-skärmen

- KONTROLLERA ATTLCD DISPLAY-SKÄRMEN ÄR AVSTÄNGD.
- HÄLL ELLER SPRUTA ALDRIG NÅGON VÄTSKA DIREKT PÅ BILDRUTAN ELLER HÖLJET.

Reinöring av bildrutan:

- Torka av rutan med en ren, mjuk, luddfri trasa. Då avlägsnas damm och andra partiklar.
- Om rutan inte blir ren fuktar du trasan med fönsterputs som inte innehåller ammoniak eller alkohol och torkar av rutan.

Reinöring av höljet:

- Använd en mjuk, torr trasa.
- Om höljet inte blir rent fuktar du en ren, mjuk, luddfri trasa med ett milt rengöringsmedel som inte innehåller ammoniak eller alkohol och torkar av höljet.

LCD Ekranının Temizliđi

- LCD EKCRANININ KAPATILDIĐINDAN EMİN OLUNUZ.
- EKRANA VEYA MAHFAZAYA HERHANGİ BİR SIVIYİ DOĐRUDAN SPREYLEMEYİN VEYA DÖKMEYİN.

Ekranı temizlemek için:

- Ekranı temiz, yumuşak, havsız bir bez kullanarak silin. Bu işlem tozu ve diđer partiküllerini temizler.
- Eđer ekran yine temiz deđilse, az miktarda amonyum ve alkol içermeyen cam temizleme maddesini temiz, yumuşak, hav bırakmayan bezle sürün ve ekranı silin.

Mahfazayı temizlemek için:

- Yumuşak, kuru bir bez kullanın.
- Eđer mahfaza yine temiz deđilse, temiz, yumuşak, hav bırakmayan bez üzerine az miktarda amonyum ve alkol içermeyen ve asındırmayan deterjen sürün ve ardından yüzeyi silin.

Чищення РК-дисплею

- ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩОРК-ДИСПЛЕЙ ВИМКНЕНО.
- НИКОЛИ НЕ РОЗПРИЗКУЙТЕ І НЕ НАЛИВАЙТЕ ЖОДНУ РІДИНУ ПРЯМО НА ЕКРАН АБО КОРПУС.

Щоб очистити екран:

- Витирайте екран чистою, м'якою тканиною без ворсу. Це знімає пил таінші часточки.
- Якщо екран ще не чистий, нанесіть на чисту, м'яку ганчірку без ворсу невелику кількість рідини для чищення скла без аміаку таалкоголю та протріть екран.

Щоб очистити корпус:

- Чистіть сухою м'якою тканиною.
- Якщо корпус ще не чистий, нанесіть на чисту, м'яку ганчірку без ворсу невелику кількість неабразивного розчинника без аміаку та алкоголю і протріть корпус.

<p>تنظيف شاشة العرض بالبورات المائية</p> <ul style="list-style-type: none">تأكد من إيقاف تشغيل شاشة العرض بالبورات المائية. لا ترش أو تصب إطلاقاً أي سائل بصورة مباشرة على الشاشة أو الصندوق. <p>تنظيف الشاشة:</p> <ol style="list-style-type: none">امسح الشاشة بقطعة قماش نظيفة، ناعمة وخالية من الوبير. حيث يؤدي هذا إلى إزالة ما عليها من أتربة وغبار. إذا لم تصبح الشاشة نظيفة بعد، فضع قدرًا ضئيلاً من أحد المنظفات الصناعية الخفيفة المستخدمة في تنظيف الزجاج على أن يكون خاليًا من مركبات الأمونيا أو الكحول على قطعة من القماش النظيف، الناعم والخالي من الوبير، وقم بمسح الشاشة جيدًا. <p>تنظيف الصندوق:</p> <ol style="list-style-type: none">استخدم قطعة قماش ناعمة، وجافة. إذا لم يصبح سطح الصندوق نظيفًا بعد، فضع قدرًا ضئيلاً من أحد المنظفات الصناعية الخفيفة المستخدمة في تنظيف الزجاج على أن يكون خاليًا من مركبات الأمونيا أو الكحول على قطعة من القماش النظيف، الناعم والخالي من الوبير. وقم بمسح سطح الصندوق جيدًا.
<p>限用物質含有情況標示</p> <p>依檢驗標準 CNS15663 之規定將限用物質含有情況標示於商品之本體、包裝、標貼、或說明書。</p> <p>限用物質含有情況標示請參考下列網址： https://www.viewsonicglobal.com/public/products_download/safety_compliance/lcd/VS19801_BSM1_RoHS.pdf</p>

Pour nettoyer l'écran :

- Utilisez un chiffon propre, doux et non pelucheux, afin d'éliminer toute trace de poussière ou autres particules.
- Si nécessaire, appliquez un peu de produit à vitres sans ammoniaque et sans alcool sur un chiffon propre, doux et non pelucheux, puis essuyez l'écran.

Pour nettoyer la boîtier :

- Utilisez un chiffon doux et sec.
- Si nécessaire, appliquez un peu de produit détergent doux non abrasif, sans alcool ni ammoniaque, sur un chiffon propre, doux et non pelucheux, et essuyez la surface.

Καθαρισμός της LCD Οθόνης

- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΠΩΣ ΕΙΝΑΙ ΣΒΗΣΤΗ Η LCD ΟΘΟΝΗ.
- ΜΗΝ ΠΕΚΑΖΕΤΕ Η ΧΥΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΥΓΡΟ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΠΛΑΝΩ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ Η ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ.

Για να καθαρίσετε την οθόνη:

- Σκουπίστε την οθόνη με ένα καθαρό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Αυτό θα αφαιρείσει τη σκόνη και τα υπόλοιπα σωματίδια.
- Αν εξακολουθεί να μην είναι καθαρή, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα καθαριστικού τζαμιών που δεν περιέχει αμμωνία και αλκοόλη σε ένα καθαρό, απαλό πανί που δεν αφήνει χνούδια και σκουπίστε την οθόνη.

Για να καθαρίσετε το περίβλημα:

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Αν εξακολουθεί να μην είναι καθαρή, χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα απαλού μη σπιθιακού απορρυπαντικού που δεν περιέχει αμμωνία και αλκοόλη σε ένα καθαρό, απαλό πανί που δεν αφήνει χνούδια και σκουπίστε την επιφάνεια.

Az LCD-kijelző tisztítása

- GYŐZŐDJÖN MEG ARRÖL, HOGY AZ LCD-KIJELZŐ KI VAN KAPCSOLVA
- SOHA NE SPRAY-ZE BE, ÉS NE CSEPEGTESSEN SEMMILYEN FOLYADÉKOT KÖZVETLENÜL A KÉPERNYŐRE VAGY A HÁZRA.

A képernyő tisztításához:

- Törölje le a képernyőt egy tiszta, puha, szőszmentes ronggyal. Ez eltávolítja a port és egyéb részecskéket.

- Ha még mindig nem tiszta, tegyen egy kis mennyiségű ammóniummentes, alkoholmentes ablaktisztítót a tiszta, puha, szőszmentes rongyra, és törölje le a képernyőt.

A ház tisztításához:

- Használjon egy puha, száraz rongyot.
- Ha még mindig nem tiszta, tegyen egy kis mennyiségű ammóniummentes, enyhe alkoholmentes, karcolásmentes mosószert a tiszta, puha, szőszmentes rongyra, és törölje le a felületet.

Membersihkan Layar

- PASTIKAN LAYAR TELAH DIMATIKAN.
- JANGAN SEMPROTKAN ATAU TUANG CAIRAN APAPUN SECARA LANGSUNG KE LAYAR ATAU RANGKAI.

Untuk membersihkan layar:

- Bersihkan layar menggunakan kain lembut yang bersih dan bebas serabut agar dapat menghilangkan debu dan partikel lainnya.
- Jika layar masih belum bersih, aplikasikan sedikit pembersih kaca yang tidak mengandung amonia dan alkohol pada kain lembut yang bersih dan bebas serabut, lalu seka layar.

Untuk membersihkan rangka:

- Gunakan kain lembut yang kering.
- Jika rangka masih belum bersih, aplikasikan sedikit deterjen lembut yang tidak mengandung amonia maupun alkohol dan non-abrasif pada kain lembut yang bersih dan bebas serabut, lalu seka permukaannya.

电子电气产品有害物质限制使用标识要求

本产品有害物质的名称及含量标识如下表：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
电路板组件*	×	○	○	○	○	○
电源线/适配器	×	○	○	○	○	○
外部信号连接线	×	○	○	○	○	○
液晶面板	×	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。						
*：电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等						
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。						
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。						

<<废弃电气电子产品回收处理管理条例>>提示性说明：
当用户不再需要此产品或产品寿命终止时，请遵守国家废弃电气电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。

环保使用期限说明

此电子电气产品在说明书所述的使用条件下使用本产品，含有的有害物质或元素不致发生外泄，不致对环境造成污染或对人身、财产造成严重损害的期限为10年。

对于内置电源機種(I类设备)，必需使用有保护接地的电源插头和电网连接。在建筑物中安装时，请确认配电系统应能提供额定电压为120/240V最大20A的断路器。

操作温度：0°C-40°C，32°F-1